

Balkon

2012_6

k o r t á r s m ű v é s z e t i f o l y ó í r a t ● B u d a p e s t



ISSN 1216-8890 880 Ft



9 771216 889000

MAGYARORSZÁG

Świerkiewicz Róbert
Hansaku-kjō / Fél-merőkanál hid / Half-dipper bridge
 ● 28 GALÉRIA
 www.pipacs.hu/2b
 Budapest IX., Ráday u. 47.
 2012. 07. 25 – 08. 17.

Hermann Ildi
Lányaink / Daughters
 ● RAIFFEISEN GALÉRIA
 www.raiffeisen.hu
 Budapest V., Akadémia u. 6.
 2012. 07. 09 – 08. 26.

Julita Wójcik
Hullám panel
 ● PLATAN GALÉRIA
 www.polinst.hu
 Budapest VI., Andrásy út. 32.
 2012. 05. 31 – 08. 31.

SI-LA-GI with Ai Weiwei, Dröhma, Sziráki
From ZERO to ZERO and Back (Vendég a Liget Galéria)
 ● BTM – BUDAPEST GALÉRIA
 KIÁLLÍTÓHÁZA
 www.budapestgaleria.hu
 Budapest III., Lajos u. 158.
 2012. 07. 26 – 09. 02.

NAVIGÁCIÓS SZÜRKÜLET – In memoriam Délczeg Katalin
 ● DOVIN GALÉRIA
 www.dovingaleria.hu
 Budapest V., Galamb u. 6.
 2012. 07. 13 – 09. 05.

TÉR>pontok – II. Szobrász Biennálé / SPACE>points – II. Sculpture Biennial
 ● MŰVESZETMALOM
 www.muveszetmalom.hu
 Szentendre, Bogdányi u. 32.
 2012. 07. 07 – 09. 05.

Tót Endre
Nagyon speciális órák (1971–2011) / Very special joys (1971–2011)
 ● MŰDEM – MODERN ÉS KORTÁRS MŰVÉSZETI KÖZPONT
 www.modemart.hu
 Debrecen, Baltazár Rezső tér 1.
 2012. 06. 02 – 09. 09.

Mozdulat / Movement – A magyar mozdulattörténet és kapcsolatai 1902–1950 között / The history and connections of Hungarian movement art in the period between 1902–1950
 ● IPARMŰVÉSZETI MŰZEUM
 www.imm.hu
 Budapest IX., Üllői út 33-37.
 2012. 06. 28 – 09. 09.

ÚJ SZERZEMÉNYEK a Szent István Király Múzeum képzőművészeti gyűjteményében (2003–2012)
 ● CSOK ISTVÁN KEPTÁR
 www.szikm.hu
 Székesfehérvár, Bartók B. tér 1.
 2012. 06. 16 – 09. 15.

Victor Vasarely, Denise René és a geometrikus absztrakt művészet kalandja Magyarországon
Konstruktív-konkrét, klasszikusok
 ● VASARELY MŰZEUM
 www.vasarely.hu
 www.osas.hu
 Budapest III., Szentlélek tér 6.
 2012. 05. 24 – 09. 16.

Ritkán látott képek – Utazás a vidéki múzeumok fotókéncsei között
 ● MAI MANÓ HÁZ (MAGYAR FOTOGRAFUSOK HÁZA)
 www.maimano.hu
 Budapest VI., Nagymező u. 20.
 2012. 06. 21 – 09. 16.

Art deco és modernizmus – Lakásművészet Magyarországon 1920–1940
 ● IPARMŰVÉSZETI MŰZEUM
 www.imm.hu
 Budapest IX., Üllői út 33-37.
 2012. 03. 01 – 09. 30.

Robert Mappelthorpe
 ● LUDWIG MŰZEUM – KORTÁRS MŰVÉSZETI MŰZEUM
 www.ludwigmuseum.hu
 Budapest IX., Komor M. u. 1.
 2012. 05. 25 – 09. 30.

Elmozdulás. Munkáskultúra és életmódreform a Madzsar-iskolában / Életmód és társadalmi mozgalmak a modernítésben I.
 ● KASSÁK MŰZEUM (ZICHY-KASTÉLY)
 www.kassakmuzeum.hu
 Budapest III., Fő tér 1.
 2012. 06. 22 – 09. 30.

Névelő növények – rajzoló széprörök
 ● MEGDYESSY FERENC EMLÉKMŰZEUM KORTÁRS MŰVÉSZETI GALÉRIÁJA
 Debrecen, Péterfia u. 28.
 2012. 06. 16 – 09. 30.

Soltész István
Vadak, halak, madarak
 ● MŰDEM – MODERN ÉS KORTÁRS MŰVÉSZETI KÖZPONT
 www.modemart.hu
 Debrecen, Baltazár Rezső tér 1.
 2012. 07. 14 – 10. 07.

Kilátás – Nemzetközi művészet Somlói Zsolt és Spengler Katalin gyűjteményéből
 ● MODERN KEPTÁR – VASS LÁSZLÓ GYŰJTEMÉNY GALÉRIÁJA
 www.vasscollection.hu
 Veszprém, Vár u. 3-7.
 2012. 07. 21 – 10. 13.

A hős, a hősnő és a szerző / The hero, the heroine and the author
 ● LUDWIG MŰZEUM – KORTÁRS MŰVÉSZETI MŰZEUM
 www.ludwigmuseum.hu
 Budapest IX., Komor M. u. 1.
 2012. 07. 05 – 10. 23.

Frank Gaudlitz
Casa mare
 ● NÉPRAJZI MŰZEUM
 www.neprajz.hu
 Budapest V., Kossuth L. Tér 12.
 2012. 06. 19 – 10. 26.

A párizsi Magyar Műhely öt évtizede
 ● PETŐFI IRODALMI MŰZEUM
 www.pim.hu
 Budapest V., Károlyi M. u. 16.
 2012. 05. 11 – 10. 28.

FÉNY, MOZGÁS, SZÍN
 ● LACZKÓ DEZSŐ MŰZEUM
 www.vmmuzeum.hu
 Veszprém, Erzsébet sétány 1.
 2012. 06. 23 – 11. 11.

Cseke Szilárd
A haladás illúziója / Illusion of progress
 ● PARK GALÉRIA (MOM PARK)
 Budapest XII., Átkötés u. 53.
 www.molnaranyagaleria.hu
 2012. 06. 07 – 12. 02.

Idegen anyag – „Szürrealizmus” a valóság vonzásában / Foreign matter – „surrealism” in the Attraction of Reality
 ● MŰDEM MODERN ÉS KORTÁRS MŰVÉSZETI KÖZPONT
 www.modemart.hu
 Debrecen, Baltazár Rezső tér 1.
 2012. 06. 15 – 12. 31.

KÜLFÖLD / EURÓPA

Ausztria
Pop and the Sixties
 ● MUMOK (MUSEUM MODERNER KUNST STIFTUNG LUDWIG)
 www.mumok.at
 BÉCS
 2012. 01. 19 – 09. 02.

The Circus as a Paralle Universe
 ● KUNSTHALLE
 www.kunsthallewien.at
 BÉCS
 2012. 05. 04 – 09. 02.

Act together – effect together / Collaborations of Guenter Brus with friends since 1970
 ● NEUE GALERIE GRAZ
 www.museum-joanneum.at
 GRAZ
 2012. 05. 12 – 09. 02.

GROUP EXHIBITION: Mutatis Mutandis
 ● SECESSION
 www.secession.at
 BÉCS
 2012. 06. 29 – 09. 02.

Simon Starling in collaboration with SUPERFLEX
Reprototypes, Triangulations and Road Tests
 ● THYSSEN-BORNEMISZA AUGARTEN CONTEMPORARY
 www.tba21.org
 BÉCS
 2012. 05. 30 – 09. 23.

Reflecting Fashion – Art and Fashion since Modernism
 ● MUMOK (MUSEUM MODERNER KUNST STIFTUNG LUDWIG)
 www.mumok.at
 BÉCS
 2012. 06. 14 – 09. 23.

MADE 4 YOU / Design for Change
 ● MAK
 www.mak.at
 BÉCS
 2012. 06. 06 – 10. 07.

John Cage and...
 ● MUSEUM DER MODERNE SALZBURG / MÖNCHSBERG
 www.museumdermoderne.at
 SALZBURG
 2012. 07. 14 – 10. 07.

Michelangelo Pistoletto
Self-Portraits, Mirrors, Minus-Objects
 ● NEUE GALERIE GRAZ
 www.museum-joanneum.at
 GRAZ
 2012. 06. 02 – 10. 14.

Merce Cunningham. Dance Company
Photographs of a Dance Movement
 ● MUSEUM DER MODERNE SALZBURG / RUPERTINUM
 www.museumdermoderne.at
 SALZBURG
 2012. 07. 28 – 11. 11.

Belgium
Sense of Place – European Landscape Photography
 ● PALAIS DES BEAUX-ARTS / PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN
 www.bozar.be
 BRÜSSZEL
 2012. 06. 14 – 09. 16.

MANIFESTA 9 – The European Biennial of Contemporary Art – De Europese Biennale voor Hedendaagse Kunst
 http://manifesta9.org
 GENK (LIMBURG)
 2012. 06. 02 – 09. 30.

Sol LeWitt
Colors
 ● MUSEUM LEUVEN
 www.mleuven.be
 LEUVEN
 2012. 06. 21 – 10. 14.

Jimmie Durham
A Matter of Life and Death and Singing
 ● MUHKA
 www.muhka.be
 ANTWERPEN
 2012. 05. 24 – 11. 18.

Csehország
David Černý
 ● DVORAK SEC CONTEMPORARY
 www.dvoraksec.com
 PRÁGA
 2012. 06. 13 – 09. 07.

Faces – Face as the phenomenon in videoart
 ● GALERIE RUDOLFINUM
 www.galerierudolfinum.cz
 PRÁGA
 2012. 06. 21 – 09. 16.

Brno Biennial 2012 Main Exhibition
 ● MORAVSKÁ GALERIE V BRNĚ
 www.moravska-galerie.cz
 BRNO
 2012. 06. 22 – 10. 28.

Dánia
Edward Kienholz, Five Car Stud
 ● LOUISIANA MUSEUM FOR MODERNE KUNST
 www.louisiana.dk
 HUMLEBÆK
 2012. 06. 06 – 10. 21.

NEW NORDIC – Identity & Architecture
 ● LOUISIANA MUSEUM FOR MODERNE KUNST
 www.louisiana.dk
 HUMLEBÆK
 2012. 06. 29 – 10. 21.

Finnország
Eyeballing! / The new forms of comics
 ● KIASMA
 www.kiasma.fi
 HELSINKI
 2012. 03. 09 – 09. 09.

Camouflage / Contemporary art and design intertwine in Camouflage.
 ● KIASMA
 www.kiasma.fi
 HELSINKI
 2012. 06. 15 – 10. 07.

Franciaország
Turbulence
 ● ESPACE CULTUREL LOUIS VUITTON
 www.louisvuitton.com/espaceculturel
 PÁRIZS
 2012. 06. 21 – 09. 16.

Laurent Grasso
Uraniborg
Rosa Barba
Back Door Exposure
Eva Besnyo (1910–2003)
Sensuous Image
 ● JEU DE PAUME
 www.jeudepaume.org
 PÁRIZS
 2012. 05. 22 – 09. 23.

Histoires de voir: Show and Tell
 ● FONDATION CARTIER
 www.fondation.cartier.com
 PÁRIZS
 2012. 05. 15 – 10. 21.

The Lambert Collection in Avignon / A Festival in two acts
 ● COLLECTION LAMBERT
 www.collectionlambert.com
 AVIGNON
 2012. 07. 07 – 11. 18.

Hollandia
Martin Roemers
The Eyes of War
 ● ROTTERDAM KONSTHAL
 www.kunsthnl.nl
 ROTTERDAM
 2012. 05. 03 – 08. 26.

William Eggleston
Before Color
 ● NEDERLANDS FOTOMUSEUM
 www.nederlandsfotomuseum.nl
 ROTTERDAM
 2012. 06. 16 – 08. 26.

Chino Otsuka
A World of Memories
 ● HIUS MARSEILLE / FOUNDATION FOR PHOTOGRAPHY
 www.hiusmarseille.nl
 AMSZTERDAM
 2012. 06. 09 – 09. 09.

'Topsy Turvy, Long live the upside-down world!'
 ● DE APPEL ARTS CENTRE
 www.deappel.nl
 AMSZTERDAM
 2012. 05. 25 – 09. 23.

William Kentridge
Black Box / Chambre Noire
 ● JODDS HISTORISCH MUSEUM / JEWISH HISTORICAL MUSEUM
 www.jhm.nl
 AMSZTERDAM
 2012. 07. 16 – 11. 25.

Lengyelország
Theatre of life
 ● CENTRE OF CONTEMPORARY ART ZNAKI CZASU
 http://csw.torun.pl
 TORUN
 2012. 05. 18 – 09. 16.

Luxemburg
Canja Iveković
Waiting for the revolution
Emily Bates
The sky is glowing with the setting sun
Filipa César
 1975
Simon Evans
How to be alone when you live with someone
Steven C. Harvey
Vehicles
 ● MUDAM LUXEMBOURG
 www.mudam.lu
 LUXEMBOURG
 2012. 06. 12 – 09. 16.

Nagy-Britannia
Damien Hirst
 ● TATE MODERN
 www.tate.org.uk
 LONDON
 2012. 04. 04 – 09. 09.

Island Stories: Fifty Years of Photography in Britain
 ● V&A
 www.vam.ac.uk
 LONDON
 2012. 03. 16 – 09. 19.

Transformation and Revelation: Gormley to Gaga. UK design for performance 2007–2011
 ● V&A
 www.vam.ac.uk
 LONDON
 2012. 03. 17 – 09. 30.

Németország
Alfredo Jaar
The way it is. An Aesthetics of Resistance
 ● NGBK (NEUE GESELLSCHAFT FÜR BILDENDE KUNST)
 http://ngbk.de
 BERLIN
 2012. 06. 15 – 08. 19.

Larry Clark
 ● C/O BERLIN
 www.co-berlin.com
 BERLIN
 2012. 05. 26 – 08. 22.

Faktor, Robakowski, Sandfort, Walther – Pioneers of the Social Media
 ● ZKM / MUSEUM FÜR NEUE KUNST
 www.zkm.de
 KARLSRUHE
 2012. 06. 15 – 09. 09.

DOCUMENTA (13)
 http://d13.documenta.de
 ● KASSEL
 2012. 06. 09 – 09. 16.

Alfredo Jaar
The way it is. An Aesthetics of Resistance
 ● ALTE NATIONALGALERIE
 www.smb.spk-berlin.de
 BERLIN
 2012. 06. 15 – 09. 16.

Alfredo Jaar
The way it is. An Aesthetics of Resistance
 ● BERLINISCHE GALERIE
 www.berlinischegalerie.de
 BERLIN
 2012. 06. 15 – 09. 17.

Jeff Koons
 ● SPRENGEL MUSEUM
 www.sprengel-museum.com
 HANNOVER
 2012. 06. 20 – 09. 23.

A borítón: **AI WEIWEI:** Grapes, 2011, Wooden stools from the Qing Dynasty (1644–1911), 210 × 190 × 188 cm De Pont Museum, Tilburg © photo: Peter Cox



Balkon

Budapest

főszerkesztő

Hajdu István

ihajdu@c3.hu

szerkesztők

Százados László

szazados.laszlo@mng.hu

Szipőcs Krisztina

szkriszta@c3.hu

design

Eln Ferenc

elnfree@c3.hu

fotó

Rosta József

jozsef.rosta@gmail.com

www.balkon.hu

HU ISSN 1586-9792

Lapunk támogatói:



NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM



Nemzeti
Kulturális
Alap

Kiadja és terjeszti a

Poligráf Könyvkiadó

Poligráf Kft.

2120 Dunakeszi,
Keszthelyi István u. 5/a.
Telefon: 27 / 547 825
Fax: 27 / 547 826
E-mail: poligraf@invitel.hu

Felelős kiadó:

Hermann Péter

HU ISSN 1216-8890

Lévélcím:
Balkon, Kállai Ernő
Művészeti Alapítvány
1024 Budapest, Fény u. 2

E-mail: balkon@c3.hu

Terjesztés:
Árusításban terjeszti a Lapker Rt. és alternatív terjesztők. Előfizetésben terjeszti a Magyar Posta Rt. Üzleti és Logisztikai Központ (ÜLK). Előfizethető Budapesten az ÜLK kerületi ügyfélszolgálati irodáinál, a hírlapkézbesítőknél, a Hírlap-előfizetési Irodában (HELIR): Budapest VIII., Orczy tér 1. Levélcím: HELIR 1900 Budapest

Előfizetési díj:
Egy évre: 7.080,-Ft
Fél évre: 3.540,-Ft
Negyed évre: 1.770,-Ft

Előfizetési ár:
590,-Ft

Árusítási ár:
880,-Ft

Összevont szám ára:
1080,-Ft

Készült a
Mester Nyomdában

Arctic Volume White papírra.
Borító: Arctic Volume White 300 gr
Belív: Arctic Volume White 150 gr


ARCTIC PAPER

2 **Perczel Júlia**

Az egyéni szabadság védelme: egy kínai és egy holland olvasat
Ai Weiwei

7 **Najmányi László**

SPIONS / Huszonötödik rész

12 **Pfisztner Gábor**

Ugye szép?
Július Gyula három kiállításáról

18 **Heszky András**

EIKE
Eike: *Proclamation (Kiáltvány)* / Eike: *Private View*

22 **Véri Dániel**

Több szólamban – verzió egy koncepció perre
Németh Hajnal: *Hamis vallomás (a Verzió egy verziója)*

24 **Pilári Darinka**

A emberi tér szétrobbantása
Schmal Károly: *Határ*

27 **Faludy Judit**

Látszólagos láthatatlanság

29 **Fenyvesi Áron**

Non-verbális regiszter
Halász Péter Tamás: *Solution*

31 **Popovich Viktória**

Kelemen, a pseudo-képromboló
Átfestett ikonok. Kelemen Károly kiállítása

33 **Bartók Imre**

A szemfogakkal rendelkező agy
„Az ördög a DNS-ben” / Györfffy László képzőművész kiállítása

36 **Hudra Klára**

Altárna
Szász Sándor kiállítása

38 **Palotai János**

Kepes Egerben / Fény-Hang-Tér. Kepes György nyomában
Távmérő. Fotográfiai munkák és látásrendszerek az elmúlt 50 évben
Hang-On
Mengyán András: *Formázott fény*

40 **Novotny Tihamér**

„Cím nélkül”
Kéri Mihály festőművész kiállítása

42 **Bakos András**

Kulturális gyorsbűfé?
Az Unicredit Tehetségprogram díjazottjai